

Nº albarán : 80452418  
Del. Note Nb: 2000  
Fecha Exp : 25.02.2019  
Rec date :

Destino / To

Cliente : Magna PT S.p.A.  
Customer: Magna PT S.p.A.  
Dirección: Via dei Ciclamini, 4  
Del. address:

Modugno Bari 70026

Italia

Planta :

Center :

Puerta de descarga:

Unloading point :  
Puesto de consumo : 14249  
Point of consumption :

Proveedor / Supplier  
Código : 91000014  
Dirección: Polígono Kataide  
Address: Polígono Kataide  
City: Mondragon 20500  
Población:  
Country : España

Transportista/Carrier Transport number:256540  
Razón social :  
Short name :  
Matrícula : AÖ-DL239  
Plate Nb : AÖ-DL239  
Remolque : AÖ-WL203  
Remoc. plate :  
Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.  
Del Unit.:

Rec. Observaciones  
Doc. Comments

| Referencia / Reference                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Denominación / Description | Quantity<br>Enviada<br>Delivered | Received<br>Recebida | Unit                                     | Embalaje<br>Package<br>Referencia | Bultos<br>Box  | Etiqueta<br>Label | Cant/Bul<br>Qty/box                                                     | N°. Pedido<br>Order Nb. | Rec.<br>Doc. | Observaciones<br>Comments |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------------|----------------------|------------------------------------------|-----------------------------------|----------------|-------------------|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------|--------------|---------------------------|
| 2510311860<br>21/84<br>A30243957<br>5009016854 - <del>02</del>                                                                                                                                                                                                                                                               | CARTER EMBRAGUE 251031     | 600                              |                      | PZA                                      | TBA-501494<br><br>TBA-501712      | 020<br><br>120 | 14383575/14383594 | 30                                                                      | 550003986401            |              |                           |
| <div><div>KUEHNE+MAGEL S.r.l.<br/>ACCETTAZIONE MERCE</div><div>Quantità dichiarata: 600<br/>Quantità effettiva:<br/>Tipo Imballaggio:<br/>Quantità Imballi: 20<br/>Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO<br/>Data controllo: 04-03-19<br/>Firma: </div></div> |                            |                                  |                      |                                          |                                   |                |                   |                                                                         |                         |              |                           |
| Peso neto total :<br>Total net weight:                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                            | 6.522                            |                      | Peso bruto total :<br>Total brut weight: |                                   | 7.806          |                   | N° total de palets o contenedores:<br>Total Nb.of palets or containers: |                         | 020          |                           |

KUEHNE+NAGEL S.r.l.  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 600

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio: 20

Quantità Imballi: 20

Conformità alle schede d'imballaggio: SI NO

Data controllo: 04.03.19

Firma

Mondragon

Observaciones:  
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado para su correcta gestión ambiental será el poseedor final.  
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier: Fagor Ederlan S. Coop.  
Recepcion / Receiver: MARTICORENA  
Almacén / Warehouse:  
Transportista / Carrier:

A RILLENAR POR RECEPCION  
TO FILL BY THE RECEIVER



Seit über ...

50  
Jahre



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 19-002091 vom 25.02.2019



19-002091

Ludwigsburg, 26.02.2019  
Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><br>FAGOR EDERLAN S.COOP<br>B°GAZTANADUI 52<br>20540 ESKORIATZA GUIPUZCOA<br>SPANIEN                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                            | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br><small>Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge-<br/>genteiligen Abmachung den Bestimmungen des<br/>Übereinkommens über den Beförderungsvertrag<br/>im intern. Straßengüterverkehr (CMR).</small><br><small>Ce transport est soumis, nonobstant toute<br/>clause contraire, à la Convention relative au<br/>contrat de transport international des<br/>marchandises par route (MR).</small> |  |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                            | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><br>SCHWEITZER GmbH & Co.<br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>04.03.2019</b>                                                                                |                                                                                                                                                            | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><br>Ort / Lieu <b>ESKORIATZA GUIPUZCOA</b><br>Land / Pays <b>Spanien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>25.02.2019</b>                                                              |                                                                                                                                                            | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /<br/>Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
| <b>9 Pos. No.</b><br><b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b><br><b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br><b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b><br><b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br><b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br><b>15 Umfang cbm</b> | <b>1</b> 80452417<br><b>2</b> 80452418<br><br><b>34 COLLI</b><br><br><b>Getriebeteile</b><br><br><b>11.453</b>                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
| <b>Summe:</b><br><b>Total:</b>                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                            | <b>34,00 COLLI</b><br><br><b>11.453,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                            | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                            | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde<br>vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit<br>übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der<br>gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                                                                          |  |
| <b>19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t</b><br>Anhängen<br>Fahrer                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                            | <b>27 Gut 19-002091 empfangen am Datum / Date</b><br>Réception des marchandises le <b>04.03.2019</b> <b>MODUGNO (BA)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
| <b>20 FAGOR EDERLAN S.COOP</b><br><b>E-20540 ESKORIATZA GUIPUZCOA</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                                                                           | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur | <b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>I-70026 MODUGNO</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre du destinataire                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 600 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEF604